

EQUITALYON

31 Octobre / 1^{er} et 2 novembre 2012- AQHA 4 points – Futurity AFQH
October 31st / November 1st and 2nd 2012 – AQHA 4 judges – AFQH Futurity

EUREXPO - A 43 ou ROCADE Est A46 – Sortie EUREXPO VISITEURS
Eurexpo – Highway A43 or East rocade A46 – Exit Eurexpo Visiteurs

Inscription via le site www.afqh.org avec paiement CB ou par compte paypal.
Open registration on the AFQH website at www.afqh.org . You can pay with a credit card or a paypal account.

Date limite d'inscription par le web / Online registration dead line: Octobre 19st 2012

Remplissez attentivement votre inscription. Les listes seront éditées la semaine précédent le show et seront définitives.

Please be careful filling your registration. The final lists will be printed the week before the show, no modifications will be accepted.

Retrait des dossards au stand AFQH / Back Numbers will be delivered on the AFQH booth in Equitalyon

Les inscriptions au programme d'élevage et tous les documents nécessaires au show - adhésions AQHA , AFQH et certificat AQHA du cheval - doivent être reçus par le secrétariat avant la date limite.
Registrations for the breeding program and copies of required documents to register to the show are to be sent to the AFQH office before dead line.

Les inscriptions avec des documents non conformes ne seront pas acceptées. A tout remboursement seront soustraits 5% pour les frais Paypal. *Missing or uncompleted documents will impede any registration to the show. In case of refund, a 5% amount will be added due to Paypal office charges.*

SHOW AQHA quatre juges / AQHA 4 judges show:

Ces classes seront régies par le règlement AQHA. Elles sont ouvertes aux chevaux de race Quarter Horse et à tout cavalier membre de l'AQHA. Préciser le lien avec le propriétaire pour les classes Amateur et Novice Amateur, Youth et Novice Youth.

This show is under AQHA rules. Any registered Quarter Horse is allowed to compete as well as any rider who subscribed at the AQHA. The owner must be declared for all the Amateur, Novice Amateur, Youth and Novice Youth classes.

Les classes Halter Performance sont ouvertes aux chevaux ayant obtenu leur Register of Merite en classes de performance dans la catégorie présentée (Open, Amateur ou Youth). Un cheval inscrit en classe Halter Performance ne peut pas s'inscrire en classe Halter dans la même catégorie sur un même concours.
Halter Performance classes are open to any horse with a Register of Merit obtained in the concerned class (Open, Amateur ou Youth.). A registered horse in an Halter Performance class can't pretend to register in an Halter class in the same category on the same show.

Les classes Novice Youth et Novice Amateur sont réservées aux cavaliers ayant obtenu moins de 25 points en concours AQHA dans la classe correspondante. *Novice Youth and Novice Amateur classes are reserved to riders who have obtained less than 25 points in AQHA show in this category.*

Un cavalier peut présenter un cheval ne lui appartenant pas. *No need to be the owner to show a horse.*

Les classes Youth, Novice Youth et Novice Amateur sont réservées aux juments et hongres. *Only mares and geldings can be shown in Novice Youth and Novice Amateur classes.*

Boxes : Ils sont à réserver et à payer directement auprès d'Equitalyon. Les arrivées des chevaux doivent être contrôlées par un vétérinaire présent de 8 heures à 18 heures. *Stables: To get a box, you need to ask and pay Equitalyon office. A vet check is needed at your arrival, the vet will be on site from 8am to 6pm.*

Remise des prix : Pour l'image du Quarter Horse, il est demandé à chaque cavalier classé de se présenter à cheval et en tenue aux remises des prix. *Awards: To convey a good image of the Quarter Horse, you must come to the award ceremony on horse and with your show clothes.*

Droit à l'image : Par son engagement, chaque participant autorise la diffusion des images prises sur le site du concours. *Use of image: By registering to the show, you agree that any picture taken during the event can be published.*

Responsabilité : La Direction du Show et EQUITALYON ne répondent pas des accidents qui pourraient être subis ou causés par n'importe quel cheval participant au show, ni des dommages, pertes, vols ou destruction de quelque nature que ce soit. Tout cavalier est tenu d'être assuré en Responsabilité Civile *et doit être en mesure d'en apporter la preuve.* *Liability: The show manager and Equitalyon won't be responsible for any accident caused by a horse, any loss or damage that can occur during the show. Any rider must have his/her own civil liability and must have a document that can prove it.*

Direction du concours / show manager : Régis Brocard : 06 81 57 16 79
Secretariat / show office Chantal Sagan: Tél: 03 29 77 24 00 – Fax: 03 29 75 64 36 –